


## SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ A ORGANIZACI FARMÁŘSKÝCH TRHŮ 2020

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

### Smluvní strany:

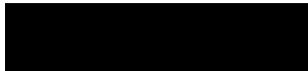
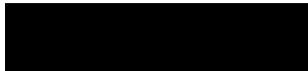
#### Městská část Praha 11

se sídlem: Ocelíkova 672/1, 149 41 Praha 4  
zastoupená: Mgr. Janem Stárkem, radním  
IČ: 00231126  
DIČ: CZ00231126  
bankovní spojení: 

na straně jedné - dále jen „MČ“

a

#### Trhysk.cz s.r.o.

se sídlem: U Cukrovaru 695, 273 24 Velvary  
zastoupená: Stanislavem Koukolíčkem  
IČ: 08504342  
bankovní spojení:   
číslo účtu: 

na straně druhé - dále jen „provozovatel“

### uzavřely tuto smlouvu:

I.

#### PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem této smlouvy je poskytnutí práva pořádat Farmářské trhy 2020 za úplatu.

II.

#### MÍSTO KONÁNÍ TRHŮ

Farmářské trhy 2020 budou pořádány na pozemcích parcel. č. 2503/2, 2503/5, 2885/1, 2885/3, 2885/4, 2886/1, 2886/2, 2887/1, 2887/2 a 2887/3, v k. ú. Chodov, v prostoru před

Komunitním centrem matky Terezy, ulice U Modré školy (dále jen „pozemky“). Prostor je pro účel sjednaný touto smlouvou vymezen v nařízení Rady města č. 9/2011 Sb. hl. m. Prahy, kterým se vydává tržní řád. Předmětné pozemky jsou vedeny v katastru nemovitostí na LV 1639, jejich vlastníkem je hl. m. Praha a jsou svěřeny do správy MČ.

### III.

#### ZÁKLADNÍ UJEDNÁNÍ

MČ na základě výsledků poptávkového řízení na provozovatele Farmářských trhů 2020 poskytuje vybranému provozovateli Farmářských trhů 2020 právo tyto trhy na pozemcích pořádat, a to v rozsahu a za podmínek daných poptávkou MČ a nabídkou provozovatele, které tvoří nedílnou součást této smlouvy jako její přílohy.

Vzhledem k vyhlášení nouzového stavu na území České republiky se jako den zahájení Farmářských trhů stanovuje první středa v týdnu následujícím po týdnu, ve kterém bude nouzový stav zrušen či omezen tak, že nebude bránit konání Farmářských trhů a dále se trhy budou konat každé pondělí a středu (mimo státní svátky) od 8:00 do 18:00 až do dne 21.12.2020.

MČ se zavazuje umožnit pořádání Farmářských trhů 2020 a zajistit provozovateli stálý přístup k přípojným místům elektrické energie, o čemž bude sepsán zápis. Provozovatel se zavazuje za toto právo pořádání trhů zaplatit MČ odměnu a uhradit MČ spotřebovanou elektrickou energii.

### IV.

#### DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 21.12.2020.

Smluvní strany si ujednaly, že závazkový právní vztah založený touto smlouvou mohou obě smluvní strany ukončit dohodou nebo výpovědí bez udání důvodu. V případě podání výpovědi této smlouvy je výpovědní doba ujednána 2 měsíce a její běh započne prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď smlouvy doručena druhé smluvní straně.

V případě, že provozovatel poruší svůj závazek uhradit řádně a včas úplatu za pořádání trhů podle čl. V. této smlouvy nebo při pořádání trhů postupuje v rozporu s platnými právními předpisy a pravomocnými rozhodnutími vydanými v rámci správního řízení, a nezjedná na výzvu MČ nápravu ani v přiměřené dodatečné lhůtě, je MČ oprávněna smlouvu ukončit výpovědí bez výpovědní doby, účinnou dnem doručení provozovateli.

## V.

**FINANČNÍ VYPOŘÁDÁNÍ**

Úplata za právo pořádat trhy činí za jeden den pořádání trhů částku 4000,- Kč včetně DPH (3306,- Kč bez DPH). Smluvní strany se dohodly, že provozovatel uhradí MČ 1x měsíčně částku dle počtu dnů konání trhů jako úplatu za provozování Farmářských trhů 2020, a to vždy k 15 dni následujícího měsíce, v prosinci 2020 nejpozději do 21.12.2020. Úplata bude provozovatelem hrazena na účet MČ [REDACTED]

Spotřebovanou elektrickou energii se provozovatel zavazuje uhradit MČ na základě vystavené faktury s náležitostmi daňového dokladu se splatností 21 dnů po vystavení. Odečet elektroměru bude proveden dnem zahájení trhů a při ukončení trhů dne 21.12.2020, a to za přítomnosti zástupce MČ a provozovatele. Výpočet spotřeby elektrické energie na základě takto získaných dat bude provádět MČ. V případě, že odběrné místo bude využíváno jiným subjektem, bude proveden odečet stavu elektroměru, odběr uskutečněný jiným subjektem bude odečten a nebude součástí fakturace provozovateli.

## VI.

**ZÁVAZKY PROVOZOVATELE**

Provozovatel se zavazuje po skončení dne konání trhu uvést pozemky do původního stavu, a to nejpozději do dvou hodin od skončení denního trhu. Pokud tuto podmínku provozovatel nesplní, bude úklid zajištěn MČ. Náklady s tím spojené se provozovatel zavazuje uhradit MČ do 14 dnů ode dne doručení faktury.

Provozovatel se zavazuje dodržovat platné právní předpisy a pravomocná rozhodnutí vydaná v rámci správního řízení, týkající se čistoty a pořádku na pozemcích.

Provozovatel se zavazuje, že zásobování farmářských trhů vozidly bude řešit maximálně dvě hodiny před zahájením a jednu hodinu po skončení těchto trhů.

Provozovatel se zavazuje, že přímý prodej z vozidla bude max. v počtu 4 vozidel o maximální hmotnosti 3,5t, rozmístění jednotných stánků (minimální počet 10 stánků, maximální rozměr stánku 2,5-3,5 x 2-3 m) a prodejních vozů bude v souladu s plánkem rozmístění stánků, který je v příloze této smlouvy a tvoří její nedílnou součást, všechny stánky budou viditelně označeny obchodním jménem a identifikačním číslem odpovědné osoby.

Provozovatel se zavazuje zajistit vizuálně a barevně jednotné stánky odpovídající charakteru Farmářských trhů.

Provozovatel se zavazuje, že stánky budou vždy postaveny tak, aby byla dodržena šíře 1,5 m volného prostoru pro slabozraké a nevidomé, nesmí zde být umístěna žádná překážka. Průchod mezi protějšími stánky bude minimálně 2 m.

Provozovatel je povinen udržovat na pozemcích a v jejich bezprostředním okolí pořádek a čistotu a užívat poskytnutou plochu jen k sjednanému účelu a takovým způsobem, aby nedocházelo k jejímu poškození.

Provozovatel odpovídá za škody způsobené porušením této smlouvy nebo obecně závazných právních předpisů, a to jak za majetkovou, tak za nemajetkovou újmu takto vzniklou.

Provozovatel se zavazuje, že sortiment prodáváného zboží bude odpovídat složení a rozsahu uvedenému v jeho nabídce v rámci poptávkového řízení (maximálně 10% nepotravinářského zboží – dřevěné výrobky, květiny, sazenice, výrobky z kůže, proutěné zboží, šperky). Trhy budou probíhat v souladu s Nařízením hl. m. Prahy, kterým se vydává tržní řád.

## VII.

### SANKCE

Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení ujednání Čl. V. se provozovatel zavazuje zaplatit MČ zákonný úrok z prodlení.

V případě, že provozovatel poruší jakýkoli závazek uvedený v čl. VI. této smlouvy nebo při pořádání trhů postupuje v rozporu s platnými právními předpisy a pravomocnými rozhodnutími vydanými v rámci správního řízení, a nezjedná na výzvu MČ nápravu ani v přiměřené dodatečné lhůtě, zavazuje se provozovatel uhradit městské části Praha 11 smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo MČ na náhradu újmy.

## VIII.

### ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Změny či doplnění smlouvy jsou možné pouze na základě písemných dodatků ke smlouvě uzavřených smluvními stranami této smlouvy.
2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že se s obsahem této smlouvy seznámily, že všechna ujednání v ní obsažená byla učiněna svobodně a vážně, určitě a srozumitelně.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, po dvou vyhotoveních pro každou smluvní stranu.
4. Tato smlouva je veřejně přístupnou informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
5. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva jako celek bude zveřejněna v registru smluv vedeném dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném a účinném znění.
6. V souladu s ust. § 43 zákona č. 131/2000 Sb. o hl. m. Praze prohlašuje MČ, že podstatné náležitosti této smlouvy byly schváleny usnesením Rady městské části Praha 11 č. 0263/7/R/2020 dne 16.03.2020 a č. 0277/9/R/2020 dne 30.03.2020 a k uzavření smlouvy je zmocněn radní MČ Praha 11, pan Mgr. Jan Stárek, na základě usnesení Rady městské části Praha 11 č. 0263/7/R/2020 ze dne 16.03.2020 a č. 0277/9/R/2020 ze dne 30.03.2020 a na základě směrnice č. S 2019/01 – v06 Podpisový řád, v platném a účinném znění.
7. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv vedeném podle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv v účinném znění.

Přílohy:

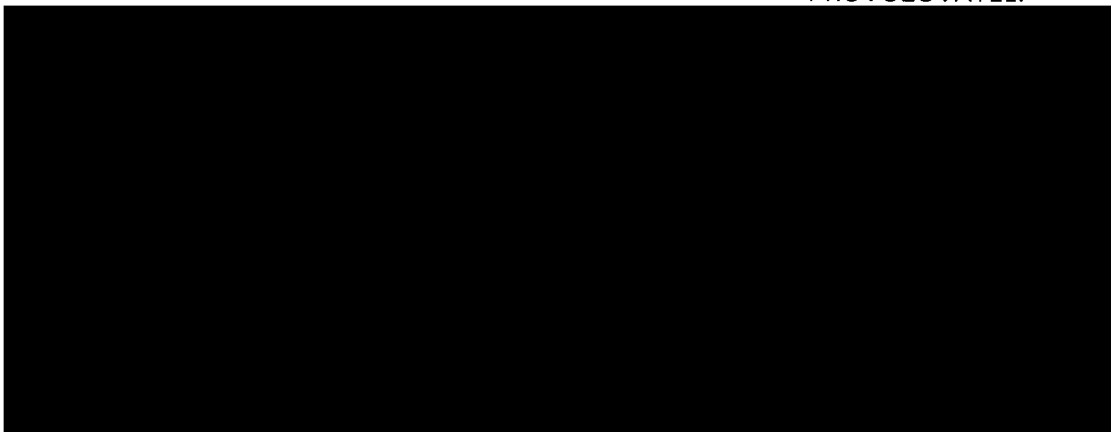
- poptávkový list MČ
- plánec rozmístění stánků
- nabídka provozovatele

V Praze dne 2.4.2020

V Praze dne 2.4.2020

MČ:

PROVOZOVATEL:



Městská část Praha 11  
Mgr. Jan Stárek  
radní

Stanislav Koukolíček



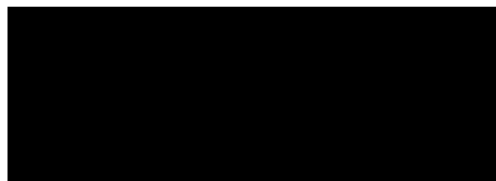
# Poptávkové řízení

MCP11/20/006398/OŠK/ŠM

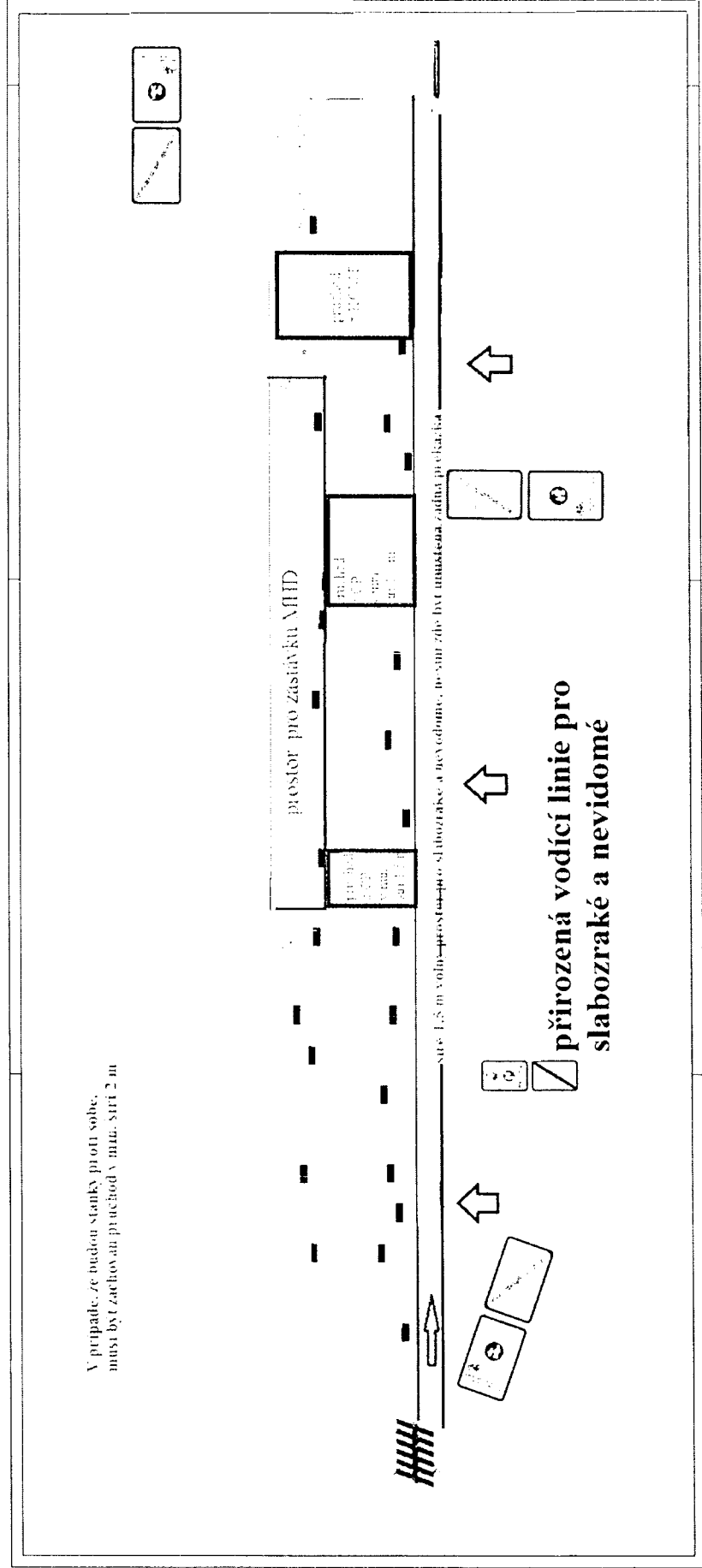
<b>Název:</b>	<b>Farmářské trhy 2020</b>
<b>Datum vyhlášení:</b>	5. 2. 2020
<b>Datum ukončení nabídek:</b>	24. 2. 2020
<b>Specifikace:</b>	<p>Celý projekt má za cíl rozšíření služeb pro obyvatele Jižního Města formou přímého prodeje ovoce, zeleniny, masa a uzenin, pečiva, květin, mléčných výrobků atd. <b>převážně od českých drobných farmářů a pěstitelů a to v souladu s Nařízením hl. m. Prahy, kterým se vydává tržní řád a nesmí být v rozporu s Kodexem farmářských trhů.</b> MČ Praha 11 realizovala Farmářské trhy poprvé v roce 2010. Naším cílem je stále rozšiřovat a zkvalitňovat sortiment prodávaných produktů a celý projekt udržovat na kvalitativně vysoké úrovni.</p>
	<p><b>Termín konání:</b> 1. 4. 2020 (středa) a dále každé pondělí a středu od 8:00 do 18:00 hod. až do 21. 12. 2020 (pondělí).</p> <p><b>Místo konání:</b> U Modré školy, pěší trasa a vstupní část do Centrálního parku, poblíž Komunitního centra Matky Terezy, parc. č. 2503/2, 2503/5, 2885/1, 2885/3, 2885/4, 2886/1, 2886/2, 2887/1, 2887/2 a 2887/3, k. ú. Chodov</p> <p>Provozovatel zajistí:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• při prodeji všech produktů během konání Farmářských trhů dodržování veškerých bezpečnostních a požárních předpisů včetně dodržování hygienických podmínek</li><li>• vizuálně a barevně jednotné stánky odpovídající charakteru Farmářských trhů (např. dřevěné nebo plátěné)</li><li>• rozmístění jednotných stánků (minimální počet 10 stánků, maximální rozměr stánku 2,5-3,5 x 2-3 m) a prodejních vozů (maximálně 4 vozy o maximální hmotnosti 3,5 t) v souladu s plánkem rozmístění stánků, který je v příloze poptávkového řízení, všechny stánky budou viditelně označeny obchodním jménem a identifikačním číslem odpovědné osoby</li><li>• průchod mezi protějšími stánky minimálně 2 m</li><li>• <b>dodržování šíře 1,5 m volného prostoru pro slabozraké a nevidomé, nesmí zde být umístěna žádná překážka</b></li><li>• zásobování trhů maximálně 2 h před a 1 h po ukončení konání trhů (z důvodu bezpečnosti chodců, aby vozidla nevjížděla v době prodeje na plochu)</li><li>• zahájení a ukončení činnosti trhů bude písemně oznámeno živnostenskému odboru a zároveň bude vedena evidence, která bude k nahlédnutí u správce trhů</li><li>• Tržní řád a další informace pro občany budou na viditelném místě</li><li>• hygienické zařízení (mobilní WC) pro prodejce</li><li>• řádný úklid celého prostoru ihned po každém konání akce (tzn. každé pondělí a středu)</li><li>• zajištění dostatečného počtu odpadkových košů</li><li>• zajištění odstavování vozidel v době konání trhů</li></ul>

	MČ Praha 11 zajistí bezplatné užívání pozemku, na kterém se budou Farmářské trhy konat a možnost připojení el. energie. Náklady na odběr el. energie budou vyúčtovány provozovateli. Jakékoliv vzniklé škody hradí vybraný provozovatel Farmářských trhů.
<b>Kritéria hodnocení:</b>	Hodnocena budou následující kritéria: <ul style="list-style-type: none"> <li>• celková odborná kvalita, rozsah a funkční charakteristika nabídky (pestrost a vyšší poměr farmářských produktů oproti nefarmářským) – 45%</li> <li>• nabídková cena za jednotlivý den konání Farmářských trhů v roce 2020 včetně DPH – 55%</li> </ul>
<b>Podmínky účasti:</b>	<p>Uchazeč ve své nabídce uvede nabídkovou cenu za jednotlivý den konání Farmářských trhů bez DPH a včetně DPH. Uchazeč uvede minimálně 2 reference.</p> <p>Uchazeč dále zašle seznam sortimentu po stáncích a plánek rozmístění stánků a prodejních vozů o minimálním počtu 10 stánků během celého období konání Farmářských trhů (počet stánků a prodejních vozů dle plánu rozmístění v příloze). V případě, že bude provozovatel využívat vlastní stánky, předloží jejich popis a foto. Provozovatel je povinen zajistit vizuálně a barevně jednotné stánky odpovídající charakteru farmářských trhů (např. dřevěné nebo plátěné).</p> <p>Dále provozovatel uvede, jakým způsobem bude zajištěno hygienické zařízení pro prodejce. Povinnou součástí nabídky uchazeče musí být grafický návrh vizuálu akce (tzn. návrh letáku).</p> <p>Uchazeč musí prokázat kvalifikační předpoklady dokladem o oprávnění k podnikání - živnostenským listem, výpisem z obchodního rejstříku atd. (kopie příslušných dokladů musí být součástí nabídky) a dále doložit doklad o pojištění pro případ vzniku škody související s předmětem poptávkového řízení.</p> <p>Zadavatel požaduje, aby nabídka uchazeče byla podána v zalepené obálce nejpozději do 24. 2. 2020 na podatelnu ÚMČ Praha 11, Ocelíkova 672, Praha 11.</p> <p>Zadavatel si vyhrazuje právo odmítnout všechny předložené nabídky nebo zadání zakázky zrušit nebo zvolit pozdější datum konání prvního dne těchto trhů.</p> <p>Uchazeč bere na vědomí, že MČ Praha 11 je povinna na dotaz třetí osoby poskytnout informace dle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím s výjimkou informací podléhajícím obchodnímu tajemství dle Obchodního zákoníku.</p>
<b>Kontakt:</b>	<p>Bc. Markéta Šlechtová  referent koncepce a metodiky kultury  odbor školství a kultury  Ocelíkova 672/1  149 41 Praha 415  e-mail: <a href="mailto:slechtovam@praha11.cz">slechtovam@praha11.cz</a>  Tel.: 267 902 323</p>

V Praze dne 5. 2. 2020









## Průvodní dopis Farmářské trhy Prahy 11

Dobrý den,

Vzhledem k tomu jak dlouho už spolupracuji s Městskou částí Prahy11 , bych i rád nadále pořádal Farmářské trhy ve Vaší městské části. Každým rokem zdokonalujeme Farmářské trhy a hledáme pro naše zákazníky, jak regionální prodejce, tak prodejce z celé republiky, kteří mohou a mají co nabídnout ze své široké škály výrobků a výpěstků.

V loňském roce se povedl např. Dětský den u Modré školy, s velkou účastí dětí. Z další velké akce bych vyzvednul pořádání Mikuláše a rozsvícení vánočního stromku na Praze 8 a krásných vánočních trhů roku 2019.

Naše spolupráce se všemi spolky, agenturami, Komunitním centrem, Městskou policií a jinými jsou na vysoké úrovni a bez problémů. Za celou dobu konání jsme neměli jeden vážný nedostatek, přestupek, všechny platby související s Farmářskými trhy byly vždy uhrazeny včas.

Proto bychom rádi zúročili zkušenosti při provozování farmářských trhů a provozovali Farmářské trhy na Praze 11.

Celý projekt je přiložen včetně benefitu .

Chtěl bych poděkovat za Vaší důvěru a těším se na spolupráci.

Stanislav Koukolíček  
Trhysk.cz s.r.o. /



- Příloha č.1 - ŽL
- Příloha č.2 - Stánky
- Příloha č.3 - Smlouva ČSOB o pojištění
- Příloha č.4 - Grafický náskres
- Příloha č.5 - Návrh Letáku
- Příloha č.6 - Provozní řád trhů Prahy 11
- Příloha č.7 - Foto trhy

ÚMČ Praha 11  
Ocelíkova 672  
Praha 11

Trhysk.cz s.r.o.  
Stanislav Koukolíček  
U Cukrovaru 695  
27324 Velvary  
IČO: 08504342

(dále jen žadatel)

## NABÍDKA - PROJEKT

### Základní údaje :

Stanislav Koukolíček začínal jako správce trhů a poté jako fyzická osoba, která kompletně organizačně a technicky zajišťuje pořádání farmářských trhů na Praze 11, Praze 8, Kladně, ve Slaném, v Zákupcích je pořadatelem Zákupských trhů, dále adventních trhů, velikonočních trhů, rozsvěcení stromku, pořádání bleších trhů a další. V tomto oboru pracuje už více jak pět let. V loňském roce došlo k založení firmy Trhysk.cz s.r.o. a přechod na právnickou osobu, ale jinak vše zůstalo stejné, jak jednatel, sídlo firmy, email, stránky [www.trhysk.cz](http://www.trhysk.cz).  
Stanislav Koukolíček podnikající právnická osoba na základě Živnostenského listu a oprávnění k provozování mj.

- A ) Kulturních, kulturně - vzdělávacích a zábavních zařízení, pořádání kulturních produkcí, zábav, výstav, veletrhů, přehlídek, prodejních a obdobných akcí**
- B ) Zprostředkování obchodu a služeb**
- C ) Hostinská činnost**
- D ) Prodej kvasného lihu, konzumního lihu a lihoviny**

Kvalifikace je doložena v příloze č.1 živnostenským oprávněním a dále dokládám referenční osoby k ověření zkušenosti a délky trvání pořádání obdobných a stejných akcí:

Kladno :	paní Hönigerová Jitka – 15 až 20 stánků – více jak 5let
Praha 11 :	paní Šlechtová Markéta – 15 až 25 stánků – 5 let pan Mgr. Platz Martin
Zákupy :	Ing. Lípa Radek – starosta obce – 250 – 350 prodejců – více jak 5 let
Praha 8 :	pan Grygera Jaromír - 20 – 25 stánků - nový trh od září 2018

### Prokázání kvalifikace :

Kvalifikace je prokázána přílohou č 1. - Živnostenská oprávnění

## **Tecnické a kvalifikační předpoklady:**

Stanislav Koukolíček je velký nadšenec a propagátor Farmářských trhů, který zarputile propaguje a upřednostňuje lokální prodejce a výrobky z místních farem a od místních lidí. Začínal jsem jako řadový prodejce a postupně se vypracoval na spoluorganizátora a organizátora několika trhů. Zkušenosti z této práce jsem se rozhodl zúročit v dalších projektech a ke dnešnímu dni má na svém kontě několik trhů v různých částech republiky, Slaný, Praha 11 – kde pravidelně pořádám farmářské trhy, následně pak na Kladně dále na Praze 8 – Ládvi , a v neposlední řadě velké „Zákupské trhy“ kde je okolo 300 prodejců. Trhy vždy dopadnou ke spokojenosti všech, jak nakupujících, tak prodejců, ale i samotných městských částí popřípadě zastupitelů nebo starostů obcí. Na trzích je striktně dodržováno vše dle platné smlouvy a podmínek zadavatele – rozmístění stánků, úklidu, odvoz odpadu, mobilní WC, veřejného pořádku, osazení dopravních značek atd. Ve spolupráci s firmou Fiala a syn pořádáme nádherné velikonoční a vánoční trhy což je možno doložit i fotkami z těchto akcí.

Reference lze získat :

Kladno :	paní Hönigerová Jitka
Praha 11 :	paní Šlechtová Markéta
	pan Mgr. Platz Martin
Zákupy :	Ing. Lípa Radek – starosta obce
Praha 8 :	pan Grygera Jaromír

## **KONCEPCE TRHŮ**

### **Kvalita a sortiment:**

Smyslem farmářských trhů je podpora kvalitních českých farmářů.

Farmářské trhy jsou určeny zejména pro zákazníky, kteří dávají přednost přímému nákupu českých čerstvých potravin před česnekem z Číny, mrkví z Itálie či jablky z Polska. Na trzích jsou nabízeny kvalitní potraviny přímo od českých výrobců a farmářů.

K dostání budou uzeniny, čerstvé ryby, mléčné výrobky – sýry, máslo, jogurty, vejce, marmelády, med a medovina, víno, mošty, pečivo a koláče, paštiky, sadba zeleniny a květin, květiny - řezané, hrnkové, cibuloviny, bylinky, koření, zelenina a ovoce, houby, sušené plody a další produkty.

Také bude nabídka občerstvení jako teplé a studené nápoje, teplé polévky, klobásy, grilované kuře, langoše, trdelník apod.

Od května také sezónní zelenina a od června sezónní ovoce z českých sadů, jako jsou jahody, třešně, maliny, meruňky, broskve aj.

## Co nabízíme:

FT chci provozovat jako veřejnou akci, která přesáhne lokální hranice městské části Prahy 11 a osloví obyvatele i jiných městských částí. Chceme aby naše trhy oslovili nejen lokální prodejce, ale i prodejce a návštěvníky z celé České republiky. Na našich trzích chceme zaručit hlavně nabídku čerstvých potravin od českých farmářů. FT by měli nabídnout setkání všech generací, nabídnout setkání s přáteli a zároveň relaxaci a odpočinek.

Samozřejmostí je naše celodenní starost o naše farmáře a zákazníky, tak aby se u nás cítili co nejlépe a měli důvod k další návštěvě farmářských trhů. Po celý den jsme na trhu k dispozici a staráme se o pořádek a kvalitní konání trhu.

Rádi bychom občanům nabídli Farmářské trhy, Velikonoční trhy, Vánoční trhy ale i tématické trhy ve velmi vysoké kvalitě.

## Garance kvality:

Pro kvalitu prodejců uděláme vše a to podle **Kodexu Farmářských trhů, hygienických, veterinárních a bezpečnostních předpisů.**

**- předmětem prodeje na farmářských trzích může být pouze zboží, které tematicky odpovídá charakteru farmářských trhů a vychází z české tradice, a to zejména z tradice pěstování plodin, chovu hospodářských zvířat a výroby potravinářských produktů**

1. Podpora malých a středních podnikatelů, výrobců a chovatelů
2. Plodiny a potraviny českého a regionálního produktu
3. Oživení vybraných prostor městské části a zlepšení atmosféry

## A) Roční harmonogram + doprovodné akce:

Z naší dílny pro naše zákazníky připravujeme:

**Velikonoční trhy:** Tradiční sortiment doplňují ukázky ručních řemesel a možnost nákupu věcí vyrobených přímo před zraky návštěvníků. Najdete tu kováře, květinářku, která předvede suchou vazbu, lze vidět i práci na tkalcovském stavu, dále malování na velikonoční ozdoby, také výrobu ošatek ze slámy, pletení pomlázek a mnoho jiného.. Tradiční součástí je malování kraslic různými technikami a ukázky ručně vyráběných svíček. Velké možnosti také nabízí dětská dílnička.

Trhy nabízejí bohaté občerstvení – mimo jiné bábovkové zajíce, jidášky s medem, nádivku, trdlo a další velikonoční krmi. Posedět bude možné na trhu s příjemnou hudbou. Veškeré osvětlení včetně osvětlení a výzdoby stánků bude jednotné a bude odpovídat charakteru akce včetně významu a tradici vánočních a velikonočních svátků.

Naše trhy nabízí zdarma pomocnou ruku sdružením. Své výrobky nabídne společnost pro sociální rehabilitaci občanů se zdravotním postižením Prosaz.

**Květinový den:** V tento den chceme vždy poděkovat našim maminkám, babičkám a všem ženám. Tuto akci pořádáme ke dni Matek.

**Dětský den:** Na tento svátek našich nejmenších pořádáme různé soutěže o odměny, rozdáváme cukrovou vatu, máme malování na obličej a také pro naše ratolesti různé vyžití, jako je např. Skákací hrady, trampolíny a jiné.

**Svatomartinské trhy:** Mladé svatomartinské víno a dozlatova upečená husa. Tradiční součást oslav dne svátku svatého Martina, kdy ani jedno nemůže chybět na slavnostní tabuli. Svátek svatého Martina každoročně připadá na 11. listopad, kdy k nám podle pranostiky tento světec na koni přiváží první sníh. Při této příležitosti za zvuku příjemné hudby, máme ochutnávku vín a také porcujeme dozlatova upečenou husu.

**Vánoční trhy:** Celková koncepce a vizualizace je vytvoření příjemného, klidového místa s možností nejen nakoupit Vánoční zboží, ale zejména strávit čas v klidném režimu a bezpečné zóně s Vánoční tematikou a vyžitím pro naše nejmenší – tedy děti, dále možnost dětské dílničky, kde mohou vytvářet své kresby a kreativní práce s vánoční tematikou. Společně ruku v ruce s tímto konceptem jde i charitativní část a to možnost sbírky dáreků pro děti, které to potřebují a jejich předání před Štědrým dnem za účasti zástupců městské části Prahy 11. Rozsah nabídky zboží v jednotlivých stáncích:

Svařené víno, medovina, káva, čaj, grog, alkoholické a nealkoholické nápoje, trdelník, jmelí, sušené ovoce, kůže, čepice, občerstvení, klobásy na grilu, jaternice, a jiné speciality. Vonná sůl, kožená galanterie, strojové vyšívání, šperky z polymeru, keramika, květiny, adventní věnce, výroba svíček, dřevěná zvířátka, stoličky, včelí produkty, vánoční ozdoby, prodej vánočních stromků. Ukázky lidových řemesel budou prezentovány: Kovář, košíkář, zdobení ozdob, slaměné ozdoby a jejich výroba. K pití budou podávány nealkoholické a alkoholické nápoje, několik druhů svařeného vína, punč, medovina aj. Vše v nejlepší možné kvalitě. Jako nádoby používané k podávání nápojů, (punč, svařené víno atd.), budou použity vratné hrnky s motivem, který schválí rada města doplněné vánoční tematikou. Stánky, které budou poskytovat občerstvení, budou vybaveny dostatečným množstvím stolů a lavic, dále bude po tržišti rozmístěno min. 10 ks. zastřešených pultů a jeden pult s ohništěm. Dále bude v prostoru trhu rozmístěno dostatečný počet kusů odpadkových nádob. Veškeré osvětlení včetně osvětlení a výzdoby vánočních stánků bude jednotné a bude odpovídat charakteru akce včetně významu a tradici vánočních a velikonočních svátků. Za účelem naplnění kulturního programu, s přihlédnutím k tradici a významu vánočních svátků a především k rozvoji a poznání těchto tradic u našich dětí, zabezpečí zájemce v případě zájmu po celou dobu konání této akce:

Ohňostroj cca 10min

Přílet andělů

Po dohodě dětské atrakce

Vánoční betlém s živými zvířátky nebo figurální betlém.

Prostor pro program bude vyzdoben pozadím dle dohody zadavatele.

Viz foto z Vánočních trhů v příloze.

**Tématické trhy:** Při konání FT, vždy pořádáme tématické trhy, které se zaměřují na dané období, jako je např. Jarní bylinky – české bylinky do Vaší kuchyně, Jahodobrání – nejoblíbenější české ovoce, Dny českého medu, Jablečné slavnosti a festival cideru, Slavnost dýní a dušiček, řemeslné trhy, hrnčířské trhy a jiné. Vše je zaměřeno na obyvatelstvo městské části a vždy za doprovodu vystoupení muzikantů a nebo také zpřátelených spolků městské části. Posezení u všech akcí se většinou řeší pивními sety.

**Trh pro naše seniory** – Mezinárodní den seniorů, káva zdarma a sleva na nákup u vybraných prodejců

**Programy pro naše školy, školky, spolky** – Naše nabídka spočívá v oslovení několika škol, školek, spolků aby nám pomohli s projekcí jakékoliv akce, svátku, zaměřených trhů, ať se jedná o festival jídla, dne dětí, keramických trhů slavností dýní, apod. Jednalo by se o výzdoby, výroba masek, doprovodných programů a vše co zlepší a zpříjemní naše trhy. Myslíme že trhy nejsou jen o nabídce zboží, ale také k zastavení všech obyvatel a návštěvníků.

## **B) Technické zázemí a organizace trhu:**

**Za účelem zajištění technické stránky akce zájemce zajistí: dostatečný počet dřevěných stánků jednotného vzhledu jak na Farmářské trhy tak na ostatní trhy pořádané na pěší zóně Prahy 11 . Pro možnost programu můžeme dodat i mobilní pódium o rozměrech 6 x 4m . Ke všem stánkům je výkresová dokumentace, fotodokumentace. Stánky na vánoční a velikonoční trhy jsou konstrukce celodřevěné variabilní o rozměrech 2,5m x 2m, 5m x 2m, 7,5m x 2m, osvětleny, s danou tematikou. Veškeré osvětlení včetně osvětlení a výzdoby stánků bude jednotné a bude odpovídat charakteru akce včetně významu a tradici vánočních a velikonočních svátků. Dále bude dodána krušnohorská pyramida, která bude tvořit centrální bod vánočního trhu. V prostoru tržiště budou umístěny občerstvovací stoly, v dostatečném množství . Stánky na FT je možno dodat ve dvou variantách buď rozkládací nožové o rozměru 3x2 nebo 3x3m, nebo dřevěné s plachtou o rozměru 200x200cm, v barvě dle dohody se zadavatelem projektu. Viz foto stánky příloha č.2. Dále bude v prostoru trhu rozmístěno dostatečný počet kusů odpadkových nádob.**

Technické zázemí (stánky, stoly, kabeláž atd.) máme uskladněny v našich prostorách a vše přivážíme na daný trh.

Naš tým v rámci přípravy zajistí následující činnosti:

- \* Koordinace a zajištění parkování prodejců – vyparkování a parkování vozidel se bude řešit ve spolupráci s městem, městskou policií na vyhrazených místech
- \* Rozestavení mobiliáře
- \* Příprava a instalace elektrického vybavení, rozvaděčů a kabeláže k elektrickým přípojkám v rámci instalovaných přípojných bodů
- \* Rozmístění odpadkových košů
- \* Organizace prodejců a určování prodejních míst

V rámci průběhu FT bude zajišťována kontrola pořádku a čistoty, vyprazdňování košů, informační a organizační podpora, požární a bezpečnostní podpora.

**Po ukončení FT bude zajištěna organizace odjezdu prodejců, demontáž mobiliáře, úklid prostranství a odvoz odpadků.**



## **Úklid tržiště:**

Odpad vznikající při provozu Farmářských trhů bude likvidován v souladu s ustanovením zákona č.185/2001Sb. o odpadech, který stanoví povinnosti původců odpadů:

- odpad nebude likvidován v kontejnerech pro veřejnost
- v případě, že nájemce nebude mít uzavřenou smlouvu na likvidaci odpadů s jinou organizací a nelikviduje odpad samostatně v souladu se zák. č. 185/2001 Sb., o odpadech, je povinen umístit u svého stánku sběrnou nádobu na odpad a zabezpečit její vyprazdňování tak, aby zabezpečil likvidaci veškerého odpadu vznikajícího při provozu FT
- při kontrolách mohou být vyžadovány doklady prokazující způsob likvidace odpadů
- na tržišti bude stálý dozor, úklid a dostatečný počet popelnic

## **Organizační záležitosti a základní vztahy provozovatele k městu :**

Organizačně vše zajistí nájemce FT, jako je celodenní úklid tržiště, ostraha a vše co je potřebné k provozu trhu. Vyhlášovatel má právo rozhodnout, že z důvodu na straně Vyhlášovatele nebudou FT v určených dnech konány vůbec nebo budou konány v jiném, než stanoveném rozsahu nebo termínu. Toto rozhodnutí oznámí Vyhlášovatel vybranému uchazeči alespoň 2 měsíce přede dnem zrušeného konání FT.

## **C) Nabízený sortiment :**

Plně respektujeme že předmětem prodeje FT může být pouze zboží, které tématicky odpovídá charakteru FT a vychází z české tradice, zejména z tradice pěstování plodin, chovu hospodářských zvířat a výroby potravinářských produktů.

Naším cílem je nabízet sortiment složený z kvalitního čerstvého zboží, které podle původu pochází minimálně z 80% českých zdrojů a má charakter potravin.

Předpokládaná struktura nabízeného zboží a prodejců :

- \* Ovoce a zelenina
- \* Ovocné a zeleninové šťávy, mošty
- \* Houby
- \* Mléko a mléčné výrobky
- \* Pekařské výrobky
- \* Maso, uzeniny, ryby
- \* Marmelády, zavařeniny a med
- \* Koření, bylinné směsy, sirupy
- \* Víno, vinotéka a pивní speciály
- \* Občerstvení
- \* Přírodní kosmetika a léčiva

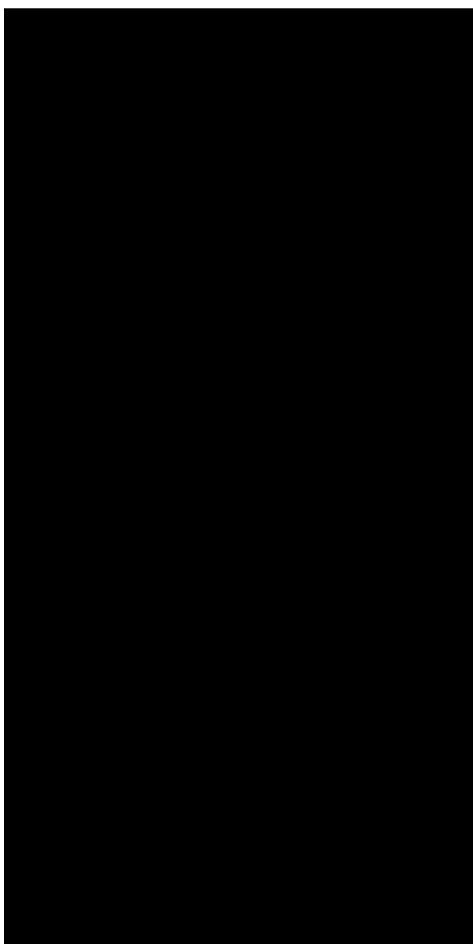
Zahraniční produkce bude tvořit cca 10-20% z celkové nabídky.

- \* Slovenské, bačovské sýry
- \* Maďarské klobásy
- \* Balkánské speciality
- \* Středomořské ryby
- \* Olivový olej, olivy a jiné středozevní produkty

- Také bychom rádi nabídly sortiment nepotravinářského zboží, který by tvořil max. 10% trhu

- \* Výrobky z kůže
- \* Dřevěné výrobky
- \* Šperky z různých materiálů
- \* Proutěné zboží
- \* Květiny řezané, hrnkové, sazenice

### **Seznam prodejců :**



A mnoho dalších. Samozřejmě mají přednosti regionální prodejci a kvalitní prodejci, kteří již na trhu prodávali.

## D) Doprovodné aktivity:

Z naší dílny pro naše zákazníky připravujeme, pravidelné aktivity v podobě trhu zaměřeného ke dni matek, květinový den, dětský den, Den otců, Vítání a loučení s prázdninami, Seniorský den, prodej ke svátku všech svatých, den českých pěstitelů, Svatomartinské trhy, Vánoční trhy. Připravujeme na všechny naše trhy např. Rybí den, včetně ochutnávek a ukázek jak rybu zpracovat, den chřestu a nejlepší příprava pokrmů z něho, vinobraní a jiné.

Dále také děláme řemeslné, hrnčířské a jinak vzdělávací trhy a témata. V ukázkách je např. výroba kraslic, pletení pomlázek, točení keramické hlíny a výroba vlastní keramiky. Velice zajímavá je taky ukázka výroby skla, a také výroba šperků ze skleněných trubiček.

Samozřejmě dýnobraň, to mají nejradši naše malé děti, poněvadž vydlat bubáka z dýně, není nic lehkého a pro děti je to hodně zajímavé. Samozřejmě vítáme nápady i od našich občanů, při různých anketách a poté připravíme to co se nejvíc žádá a nebo zajímá, ať je to ukázka řemesel, výroba, a nebo ukázky jak správně výrobky udělat, např: pletení, vázání, malování a jiné.

## E) Vybavení:

Každý stánek je ukotven mobilním závažím pro případ špatného počasí. Stánky budou označeny obchodním jménem, identifikačním číslem osoby odpovědné za činnost. Technické zázemí (stánky, stoly, kabeláž atd.) máme uskladněny v našich prostorách a vše přivážíme na daný trh. Stánky na FT je možno dodat ve dvou variantách buď rozkládací nožové o rozměru 3x2 nebo 3x3m, nebo dřevěné s plachtou o rozměru 200x200xcm, v barvě dle dohody se zadavatelem projektu. Viz foto stánky příloha č.2. Stánky na vánoční a velikonoční trhy jsou konstrukce celodřevěné variabilní o rozměrech 2,5m x 2m, 5m x 2m, 7,5m x 2m, osvětleny, s danou tematikou. Veškeré osvětlení včetně osvětlení a výzdoby stánků bude jednotné a bude odpovídat charakteru akce včetně významu a tradici vánočních a velikonočních svátků.

Náš tým v rámci přípravy zajistí následující činnosti:

- \* Koordinace a zajištění parkování prodejců – vyparkování a parkování vozidel se bude řešit ve spolupráci s městem městskou policií na vyhrazených místech
- \* Rozestavení mobiliáře
- \* Příprava a instalace elektrického vybavení, rozvaděčů a kabeláže k elektrickým přípojkám v rámci instalovaných přípojných bodů
- \* Rozmístění odpadkových košů
- \* Organizace prodejců a určování prodejních míst

Rozmístění stánků bude s ohledem na průchody a slepecké zóny.

V rámci průběhu FT bude zajišťována kontrola pořádku a čistoty, vyprazdňování košů, informační a organizační podpora, požární a bezpečnostní podpora včetně dodržování hygienických podmínek. Zahájení a ukončení činnosti trhovců bude písemně oznámeno živnostenskému odboru a zároveň bude vedena jejich evidence u správce trhu. Informace pro občany, Tržní řád a seznam prodejců v daný den, budou umístěny na tabuli na viditelném místě trhu.

Po ukončení FT bude zajištěna organizace odjezdu prodejců, demontáž mobiliáře, úklid prostranství a odvoz odpadků.

**Pro případnou potřebu jsem pojištěn u ČSOB Pojišťovny na částku 5 000 000,- Kč, pojištění odpovědnosti, sjednané dne 7.5.2016 na dobu neurčitou. Příloha č. 3**

## **F) Propagace trhů:**

- \* Plakáty a banery
- \* Letáky do schránek
- \* Web a Facebook
- \* Stojany na zemi (tzv. Áčka)
- \* Stránky města
- \* Městské listy
- \* Bulletin – vlastní časopis, který bude vydáván a zdarma distribuován na našich trzích, o tom co se děje a co připravujeme

Propagace trhů by byla především na našich webových stránkách [REDAKCE] na internetových stránkách města, ve Zpravodaji městské části Prahy 11 a dobrou zkušenost máme s vytvořením reklamy přímo v místě tržiště. Další propagace se dělá roznášením letáků, vylepováním plakátů (jen na vylepovací ploše) a rozhlasem (pokud je k dispozici).

## **G) Reference:**

Kvalifikace je doložena v příloze č. 1 živnostenským oprávněním a dále dokládám referenční osoby k ověření zkušenosti a délky trvání pořádání obdobných a stejných akcí:

Kladno :	paní Hönigerová Jitka – 15 až 20 stánků – více jak 5let
Praha 11 :	paní Šlechtová Markéta – 15 až 25 stánků – 5 let pan Mgr. Platz Martin
Zákupy :	Ing. Lípa Radek – starosta obce – 250 – 350 prodejců –více jak 5 let
Praha 8 :	pan Grygera Jaromír - 20 – 25 stánků - nový trh od září 2018

## **K) Benefits**

Novinkou budou tzv. charitativní stánky, kdy si stánek bude moci zdarma zapůjčit dobročinná organizace. Dále bych chtěl spolupracovat s místními spolky, školami a školkami a také jim umožnit zdarma si zapůjčit stánek, aby mohli nabídnout své výrobky občanům.

## H) Prodejní dny, prodejní doba:

### prodejní dny:

- farmářské trhy každý pondělí a středu od 1.4.2020 – 21.12.2020
- Vánočních trhů v termínu ode dne 7.12. do 21.12.
- tematických trhy s doprovodným programem jedenkrát měsíčně v pátek od 9:00 – 16:00

### Prodejní doba:

- Farmářské trhy každý pondělí a středa od 8:00 – 18:00 hod.

Rádi bychom pro zpříjemnění trhu a všech našich návštěvníků nabídly posezení s příjemnou hudbou a kulturních akcí. Samozřejmě ke každému významnému dni a svátku, připravíme doplňkový program. Také bychom rádi spolupracovali hlavně s odborem kultury MČ a jejich přidruženými spolky, školy a školky .

## I) Nabídková cena:

### Nabídková cena za jednotlivý den konání

**3 306 ,- Kč bez DPH**  
**4 000 ,- Kč včetně DPH**

### Nabídková cena za rok 2020 při uskutečnění všech trhů:

<u>Klasika pondělí a středa</u>	<u>72 trhů</u>
Nabídková cena bez DPH	238 032,- Kč
Nabídková cena s DPH	288 000,- Kč

